



**ХМЕЛЬНИЦЬКА ОБЛАСНА РАДА
ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ УПРАВЛІННЯ ТА ПРАВА
ІМЕНІ ЛЕОНІДА ЮЗЬКОВА**

ЗАТВЕРДЖЕНО

Рішення методичної ради
університету
27 серпня 2025 року,
Протокол №

Перша проректорка, голова
методичної ради університету,
кандидатка наук з державного
управління, доцентка

_____ Ірина КОВТУН

27 серпня 2025 року

м.п.

**НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНІ МАТЕРІАЛИ
з навчальної дисципліни
«ПРАКТИЧНИЙ КУРС ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ»
для підготовки на першому (освітньому рівні) здобувачів
вищої освіти освітнього ступеня бакалавра
за спеціальністю 035 Філологія
спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури
(переклад включно), перша – англійська
галузі знань 03 Гуманітарні науки
денної форми навчання**

м. Хмельницький
2025

РОЗРОБНИК:

Доцентка кафедри мовознавства,
кандидатка педагогічних наук,
доцентка
26.08.2025 року

_____ Ольга ПАВЛИК

СХВАЛЕНО

Рішення кафедри мовознавства
26.08.2025 року, протокол № 1

Завідувачка кафедри, докторка педагогічних
наук, професорка

_____ Ольга НАГОРНА

26.08.2025 року

Деканеса факультету управління та економіки,
кандидатка економічних наук, доцентка
26.08.2025 року

_____ Тетяна ТЕРЕЩЕНКО

Обліковий обсяг 2,1 ум.др.арк.

ЗМІСТ

	Стор.
1. Структура вивчення навчальної дисципліни	– 4
1.1. Тематичний план навчальної дисципліни	– 4
1.2. Практичні заняття	– 6
1.3. Самостійна робота студентів	– 23
1.4. Індивідуальні завдання	– 33
1.5. Підсумковий контроль	– 34
2. Схема нарахування балів	– 36
3. Рекомендовані джерела	– 40
4. Інформаційні ресурси в Інтернеті	– 41

1. Структура вивчення навчальної дисципліни

1.1. Тематичний план навчальної дисципліни

Назва теми	Кількість годин											
	Денна форма навчання						Заочна форма навчання					
	Усього	у тому числі					Усього	у тому числі				
		Лекції	Практ.	Лабор.	Ін.зав.	СРС		Лекції	Прак.	Лабор.	Ін.зав.	СРС
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Das deutsche ABC / Німецький алфавіт	20	–	10	–	–	10	–	–	–	–	–	–
Bekanntschaft / Знайомство	22	–	10	–	–	12	–	–	–	–	–	–
Vorstellung / Представлення	28	–	14	–	–	14	–	–	–	–	–	–
Im Deutschunterricht / На заняттях німецької мови	28	–	10	–	–	18	–	–	–	–	–	–
Meine Familie / Моя сім'я	28	–	10	–	–	18	–	–	–	–	–	–
Mein Tagesablauf / Мій розпорядок дня	28	–	14	–	–	14	–	–	–	–	–	–
Essen und Trinken in Deutschland / in der Ukraine. Deutsche Küche / Ukrainische Küche / Їжа та напої в Німеччині / в Україні. Німецька кухня / українська кухня	28	–	14	–	–	14	–	–	–	–	–	–
Jahreszeiten / Пори року	28	–	14	–	–	14	–	–	–	–	–	–
Wohnen / Проживання	28	–	10	–	–	18	–	–	–	–	–	–
Körperteile. Gesundheit / Частини тіла. Здоров'я	28	–	10	–	–	18	–	–	–	–	–	–
Reisen / Подорожування	28	–	10	–	–	18	–	–	–	–	–	–
Feste in Deutschland/ Свята в Німеччині.	28	–	10	–	–	18	–	–	–	–	–	–
Aussehen und Charakter/ Зовнішність і характер.	28	–	14	–	–	14	–	–	–	–	–	–
Kleidung/ Одяг.	28	–	10	–	–	18	–	–	–	–	–	–
In der Stadt/ У місті.	28	–	14	–	–	14	–	–	–	–	–	–
Meine Heimatstadt/Моє рідне місто.	13	–	4	–	–	9	–	–	–	–	–	–

Sehenswertes in der Ukraine. Kyiv – die Hauptstadt der Ukraine/ Визначні місця України. Київ – столиця України.	28	–	10	–	–	18	–	–	–	–	–	–
Deutsche Städte. Berlin – die Hauptstadt Deutschlands/ Німецькі міста. Берлін – столиця Німеччини.	28	–	10	–	–	18	–	–	–	–	–	–
Berufe. Ausbildung und Karriere/ Професії . Освіта і кар'єра.	28	–	10	–	–	18	–	–	–	–	–	–
Berufslaufbahn. Lebenslauf und Bewerbung. Beim Vorstellungsgespräch/ Професійний шлях. Автобіографія та резюме. На співбесіді.	28	–	10	–	–	18	–	–	–	–	–	–
Autos. Berufe rund um das Auto/ Машини. Професії навколо машини.	24	–	10	–	–	14	–	–	–	–	–	–
Unterhaltung/ Розваги.	24	–	10	–	–	14	–	–	–	–	–	–
Natur und Umwelt/ Природа і навколишнє середовище.	24	–	10	–	–	14	–	–	–	–	–	–
Familie und persönliche Beziehungen/ Родина і особисті стосунки.	24	–	10	–	–	14	–	–	–	–	–	–
Reisen. Reise planen/ Deutsche im Ausland und Ausländer in Deutschland/ Подорожі. Планування подорожі. Німці за кордоном і іноземці в Німеччині.	24	–	10	–	–	14	–	–	–	–	–	–
Nachrichten und Politik. Das politische System der BRD/ Новини і політика. Політична система ФРН.	24	–	10	–	–	14	–	–	–	–	–	–
In der Bücherwelt. / У світі книг.	20	–	8	–	–	12	–	–	–	–	–	–
Heimat. / Батьківщина.	20	–	8	–	–	12	–	–	–	–	–	–
Traumurlaub. / Відпустка мрії.	20	–	8	–	–	12	–	–	–	–	–	–

Mein Traumberuf. / Професія моєї мрії.	20	–	8	–	–	12	–	–	–	–	–	–
Konsum. / Споживання.	20	–	8	–	–	12	–	–	–	–	–	–
Technik. / Техніка.	20	–	8	–	–	12	–	–	–	–	–	–
Sitten und Bräuche. Kultur in Deutschland. / Звичаї і традиції. Культура в Німеччині.	20	–	8	–	–	12	–	–	–	–	–	–
Prüfungen. / Іспити.	10	–	4	–	–	6	–	–	–	–	–	–
Всього годин:	825	–	352	–	–	473	–	–	–	–	–	–

1.2. Практичні заняття

Практичні заняття 1-5

Тема 1. Das deutsche ABC / Німецький алфавіт

Fibellehrgang:

- Buchstaben (26);
- Buchstaben Ä ä (A-Umlaut), Ö ö (O-Umlaut), Ü ü (U-Umlaut).

Laute:

- Vokale;
- Konsonanten;
- Diphthonge.

Das deutsche Buchstabier-Alphabet.

Фонетика

Мовний апарат. Загальні відомості про фонетичну систему іноземної мови, її відмінність від фонетичної системи української мови.

Довгі і короткі голосні. Правила визначення довготи і короткості голосних. Кількість і якість голосних. Наголос у німецьких словах. Твердий приступ. Придих. Глухі і дзвінкі приголосні. Закон оглушення. Напівоглушеність дзвінких приголосних. Інтонія та мелодія типу А.

Дифтонги. Африкати. Мелодія В. Фразовий наголос.

Голосний редукований.

Типи мелодії А' і В'. Правила словесного наголосу.

Довгі голосні в позиції без наголосу. Напівскладовий голосний. Асиміляція. Гемінація.

Особливості вимови деяких звуків в німецьких і запозичених словах.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.94-97.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.89-93.

Практичні заняття 6-10

Тема 2. Bekanntschaft / Знайомство

Grußformeln:

- freundliche, formelle Begrüßung;
- regionale Begrüßung.

Abschiedsformeln:

- freundlicher, formeller Abschied;
- regionaler Abschied.

Anredeformen: Sie und du / ihr.

Angaben zur Person:

- Fragen zur Person;
- Antworten.

Kosename, Spitzname, Geburtsname.

Граматика: Особові займенники. Дієслово-зв'язка sein (бути). Порядок слів у простому розповідному реченні. Прямий і зворотний порядок слів у реченні. Питальні речення без питальних слів. Питальні слова. Порядок слів у реченні з питальними словами.

Аудиторна робота

1. Німецька мова: Підручник / Н.П.Щербань, Г.А.Лабовкіна, Я.В.Бачинський, В.І.Кушнерик / - Чернівці, 1997. Частина перша. – С.5-23.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.1-11.
3. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.7-9.

Практичні заняття 11-17

Тема 3. Vorstellung / Представлення

Offizielle Begrüßung. Offizieller Abschied. (Universelle) Ansprache. Die richtige Reihenfolge beim Vorstellen.

Vorstellung:

- sich selbst vorstellen;

- andere vorstellen.

Persönliche Angaben. Herkunft. Adresse / Anschrift. Berufe und Tätigkeiten.

Mein Freund / mein Bekannter / meine Freundin / meine Bekannte / meine Freunde / meine Bekannten.

Граматика: Складений іменний присудок. Відмінювання слабких дієслів і сильних дієслів в Präsens (теперешньому часі), що не змінюють кореневий голосний. Заперечення: повне заперечення. Кількісні числівники від 1 до 12. Утворення кількісних числівників від 13 до 19.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Schritte international 1. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch + Arbeitsbuch. Daniela Niebisch, Silvette Penning-Hiemstra, Franz Specht, Monika Bovermann, Monika Reimann.- Macmillan, 2006. –S.5-15.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.12-16.
3. Themen neuaktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.8-17.

Практичні заняття 18-22

Тема 4. Im Deutschunterricht / На заняттях німецької мови

Unterrichtsablauf. Arbeitsanweisungen. Aufgaben.

Situationen:

- das sagt man oft im Deutschunterricht;
- das macht man im Deutschunterricht.

Selbstständige Arbeit an der deutschen Sprache / Wie lerne ich selbstständig Deutsch?
Wozu lernt man Deutsch? Die Nützlichkeit und die Wichtigkeit des Fremdsprachenlernens / des Fremdsprachenstudiums. Die deutsche Sprache.

Граматика: Відмінювання сильних дієслів в Präsens (теперешньому часі). Утворення наказового способу. Заперечення: часткове заперечення. Утворення кількісних числівників: від 20 до 99. Відмінки в німецькій мові. Особові займенники: відмінювання та вживання.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Німецька мова: Підручник / Н.П.Щербань, Г.А.Лабовкіна, Я.В.Бачинський, В.І.Кушнерик / - Чернівці, 1997. Частина перша. – С.24-41.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Der Unterricht, der Lehrer, der Student, die Uniwärsität, das Lehrbuch, das Heft, der Kugelschreiber, die Kreide, der Projektor, die Tafel, die Regel, der Bleistift, lesen, schreiben, hoeren, fragen, antworten.

Практичні заняття 23-27

Тема 5. Meine Familie / Моя сім'я

Familienverhältnisse. Eltern und Kinder. Familie und Verwandtschaft. Alter. Daten: Jahre.

Граматика: Відмінювання дієслова haben (мати) в Präsens.

Артикль:

- відмінювання і вживання неозначеного артикля;
- відмінювання і вживання означеного артикля;
- відсутність артикля.

Заперечення kein: відмінювання та вживання. Вживання doch у відповіді. Присвійні займенники: відмінювання та вживання. Вказівні займенники: відмінювання та вживання.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Німецька мова: Підручник / Н.П.Щербань, Г.А.Лабовкіна, Я.В.Бачинський, В.І.Кушнерик / - Чернівці, 1997. Частина перша. – С.96-136.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.14-32.
3. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.8-28.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Der Vater, der Grossvater/der Opa, der Sohn, die Mutter, die Grossmutter/ die Oma, die Tochter, der Bruder, die Schwester, der Onkel, die Tante, die Geschwister, die Eltern, das Kind, die Grosseltern, die Familie.

Практичні заняття 28-34

Тема 6. Mein Tagesablauf / Мій розпорядок дня

Uhrzeit: offiziell (im Radio, am Flughafen usw.), umgangssprachlich / mündlich.

Tageszeit:

- am Morgen;
- am Vormittag;
- am Mittag;
- am Nachmittag;
- am Abend;
- in der Nacht.

Mahlzeiten: das Frühstück, der Imbiss, das Mittagessen, das Kaffeetrinken, das Abendessen.

Mein Alltag. Am Wochenende.

Граматика: Невідокремлювані / відокремлювані префікси. Відмінювання дієслів з невідокремлюваними / відокремлюваними префіксами в Präsens. Відмінювання зворотних дієслів в Präsens. Утворення форм наказового способу зворотних дієслів і дієслів з відокремлюваними префіксами. Кількісні числівники: сотні, тисячі, мільйони, мільярди (їх утворення). Порядкові числівники та їхнє утворення.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Німецька мова: Підручник / Н.П.Щербань, Г.А.Лабовкіна, Я.В.Бачинський, В.І.Кушнерик / - Чернівці, 1997. Частина перша. – С.83-96.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.45-56.
3. Themen neu aktuell : Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.43-53.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Die Uhrzeit, die Woche, die Wochentage, aufstehen, schlafen, einschlafen, frühstücken, zu Mittag essen, einen spaziergang machen, Pause machen, einkaufen, aufräumen, tanzen, schwimmen, Computer/Tennis/ Fussball spielen, fernsehen.

Практичні заняття 35-41

Тема 7. Essen und Trinken in Deutschland / in der Ukraine /. Deutsche Küche / Ukrainische Küche / Їжа та напої в Німеччині / в Україні. Німецька кухня / українська кухня

Obst, Beeren und Gemüse. Speisepilze. Gewürze. Küchenkräuter. Backwaren. Belegte Brote. Gebäck. Süßigkeiten. Lebensmittel. Gewürze. Alkohol und andere Getränke. Vor dem Mittagessen.

Das Essen:

- kaltes Essen;
- warmes Essen.

Rund ums Essen und Trinken. Trinksprüche / Toasts. Guten Appetit. Das schmeckt mir (nicht). Im Restaurant. Speisekarte. Verschiedene Gaststätten. Portionen. Geschirr, Besteck und sonstige Haushaltsartikel. Essen und Trinken in Deutschland / in der Ukraine. Deutsche Küche. Ukrainische Küche.

Граматика: Визначення роду іменників за значенням. Визначення роду іменників за словотворчою формою. Визначення роду складних іменників. Утворення множини іменників.

Відмінювання дієслова werden (стати, ставати) в Präsens. Майбутній час (Futurum I): утворення та вживання. Неозначено-особовий займенник man. Безособовий займенник es.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Німецька мова: Підручник / Н.П.Щербань, Г.А.Лабовкіна, Я.В.Бачинський, В.І.Кушнерик / - Чернівці, 1997. Частина перша. – С.188-208.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.33-44.
3. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.30-40.
4. Schritte international 1. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch + Arbeitsbuch. Daniela Niebisch, Silvette Penning-Hiemstra, Franz Specht, Monika Bovermann, Monika Reimann.- Macmillan, 2006. –S.20-35.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Die Mahlzeiten, das Frühstück, das Mittagessen, das Abendessen, der Fisch, die Milch, der Kaese, das Fleisch, die Kartoffel, die Wurst, das Würstchen, das Obst, das Gemüse, das Wasser, der Kaffee, der Tee, das Restaurant, das Cafe, das Ei, das Eis, der Reis, das Hauptgericht, der Nachtsch, der Gast, der Kellner, die Speisekarte, der Saft, bestellen , bezahlen.

Практичні заняття 42-48

Тема 8. Jahreszeiten / Пори року

Jahreszeiten, Monate. Das Wetter.

Граматика: Модальні дієслова: wollen (хотіти, бажати), mögen / möchte (любити, хотіти), können (могти, уміти, знати), dürfen (могти, мати право), müssen (мусити), sollen (мусити, бути зобов'язаним). Вживання модальних дієслів і їх відмінювання в Präsens. Вживання неозначено-особового займенника man з модальними дієсловами. Безособовий займенник es. Безособові речення.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Німецька мова: Підручник / Н.П.Щербань, Г.А.Лабовкіна, Я.В.Бачинський, В.І.Кушнерик / - Чернівці, 2003. Частина перша. – С.164-168.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.74-77.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Die Jahreszeiten, der Winter, der Frühling, der Sommer, der Herbst, die Monate, das Wetter, es regnet, der Regen, der Regenbogen, das Gewitter, es schneit, der Schnee, der Reif, es donnert, es blitzt, der Frost, das Eis, der Nebel, die Sonne, der Himmel, kalt, kühl, warm, heiss, feucht, nass, trocken, der Wind, windig, neblig, sonnig, der Wald, der Baum, der Berg, die See/das Meer, der See, der Fluss, der Vogel, das Grass, das Tier, die Pflanze, die Blume.

Практичні заняття 49-53

Тема 9. Wohnen / Проживання

Mein Wohnzimmer. In der Küche. Im Bad. Meine Wohnung / mein Haus.
Möbel und Farben. Mein Traumhaus.

Граматика: Прийменники з Akkusativ. Прийменники з Dativ. Прийменники, що вимагають Dativ або Akkusativ.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Німецька мова: Підручник / Н.П.Щербань, Г.А.Лабовкіна, Я.В.Бачинський, В.І.Кушнерик / - Чернівці, 1997. Частина перша. – С.68-83, 229-233.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.57-68.
3. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.56-65.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Die Wohnung, das Haus, das Reihenhaus, das Hochhaus, die Miete, die Wohnungsanzeige, mieten, vermieten, die Küche, der Flur, das Wohnzimmer, das Kinderzimmer, das Bad, das Schlafzimmer, der Hof, der Garten, die Garage, das Fenster, die Tür, der Schrank, der Tisch, das Regal, das Sofa, der Stuhl, der Sessel, der Herd, der Fernseher, die Waschmaschine, die Spülmaschine, der Kühlschrank, bequem, gemütlich.

Практичні заняття 54-58

Тема 10. Körperteile. Gesundheit / Частини тіла.Здоров'я

Im Krankenhaus. Beim Arzt. Was mache ich für meine Gesundheit?

Situationen:

- In der Sprechstunde.
- Ihr Freund/ Ihre Freundin ist krank. Geben Sie ihm/ihr einen Rat.
- частини тіла;
- у лікаря;
- поради.

Граматика: Модальні дієслова: wollen (хотіти, бажати), mögen / möchten (любити, хотіти), können (могти, уміти, знати), dürfen (могти, мати право), müssen (мусити), sollen (мусити, бути зобов'язаним). Вживання модальних дієслів і їх відмінювання в Präsens. Складний минулий час (Perfekt):

- утворення перфекта правильних слабких дієслів;
 - утворення перфекта сильних дієслів;
 - утворення перфекта з допоміжним дієсловом haben;
 - утворення перфекта з допоміжним дієсловом sein;
- вживання перфекта.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Themen neu: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2003.- S.69-80.
2. Themen neu: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2003.- S.68-76.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Der Arzt, das Krankenhaus, der Patient, die Krankenschwester, gesund, krank, die Krankheit, die Gesundheit, weh tun, die Schmerzen, Grippe haben, Husten haben, Fieber haben, Durchfall haben, erkaltet sein, die Tropfen, die Apotheke, Tabletten/ Medikamente nehmen, im Bett bleiben, die Sprechstunde, der Magen, das Herz, der Kopf, der Bauch, der Fuss, die Hand, der Arm, das Bein, der Hals, der Rücken, der Zahn .

Практичні заняття 59-63

Тема 11. Reisen / Подорожування

Ankommen im Hotel. An der Rezeption. Fragen an der Rezeption. Anmeldeformular. Reservierungsanfrage. Verkehrsmittel. Mit öffentlichem Verkehrsmitteln unterwegs. In der Stadt unterwegs. Zu Fuß unterwegs. Mit der Bahn unterwegs. Mit dem Flugzeug unterwegs. Mit dem Schiff unterwegs. Fahrplan. In der Touristeninformation.

Deutschland. Berlin – Hauptstadt Deutschlands. Die Sehenswürdigkeiten Berlins.

Deutschsprachige Länder:

- Österreich. Wien – Hauptstadt Österreichs. Die Sehenswürdigkeiten Wiens;
- die Schweiz;
- Luxemburg;
- Liechtenstein.

Граматика: минулий час (Perfekt):

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.85-96.

2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.82-93.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Die Reise, das Visum, der Reisepass, die Grenze, der Beamte, die Passkontrolle, fliegen, auswandern, wegfahren, die Reisevorbereitungen, das Reisefieber, die Impfung, die Botschaft, das Ausland, der Ausländer, die Heimat, der Ausweis, mit dem Auto, mit dem Schiff, mit dem Zug, mit dem Flugzeug, Vorteile und Nachteile, der Urlaub.

Практичні заняття 64-68

Тема 12. Feste in Deutschland

- Nikolaustag;
- Weihnachten;
- Silvester und Neujahr;
- Ostern.

Граматика: минулий час (Präteritum): утворення та вживання.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Німецька мова: Підручник / Н.П.Щербань, Г.А.Лабовкіна, Я.В.Бачинський, В.І.Кушнерик / - Чернівці, 1997. Частина перша. – С.143-148.

2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 3. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.79-90.

3. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 3. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.96-105.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Weihnachten, das Ostern, der Silvester, der Nikolaustag, der Feiertag, das Geschenk, im Familienkreis, das Osterei, der Osterhase, mit Ungeduld, auspacken, das Fest, der Weihnachtsmann, der Weihnachtsbaum, der Sekt, der Weihnachtsmarkt.

Практичні заняття 69-75

Тема 13. Aussehen und Charakter/ Зовнішність та характер

Aussehen und Charakter. Charaktereigenschaften.

Граматика: Ступені порівняння прикметників і прислівників. Відмінювання прикметників. Сильна, слабка, змішана відміна прикметників.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Німецька мова: Підручник / Н.П.Щербань, Г.А.Лабовкіна, Я.В.Бачинський, В.І.Кушнерик / - Чернівці, 1997. Частина перша. – С.143-148.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.5-11, 16-20.
3. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.7-9,11.
4. Граматичні труднощі перекладу. Навчальний посібник для студентів спеціальності «Переклад» / О.Б. Павлик, С.В. Король. – Хмельницький: ХНУ, 2003, 108 с.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Das Aussehen, der Charakter, die Charaktereigenschaften, groß, klein, mittelgroß, dick, dünn, schlank, faul, fleißig, rothaarig, schwarzhaarig, blond, oval, rund, schön, hübsch, hässlich, lustig, traurig, die Brille, die Bart, die Haare, die Nase, der Mund, die Augen, die Ohren, der Bauch, sportlich, elegant, modisch, langweilig, ernst, leichtsinnig, klug/intelligent, dumm, faul, arbeitsam, ehrlich, launisch, fleissig, ruhig, nervös, komisch, schlau, böse.

Практичні заняття 76-80

Тема 2. Kleidung/ Одяг

Kleidung und Kleidungsstücke.Mode, Geschmack.

Граматика: Відмінювання прикметників. Сильна, слабка, змішана відміна прикметників.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.5-11, 16-20.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.7-9,11.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Das Kleid, der Rock, die Bluse, das Hemd, der Schal, der Mantel, der Pelzmantel, die Hose, der Anzug, der Trainingsanzug, die Schuhe, die Stiefel, die Sandalen, die Mütze, die Handschuhe, der Schmuck, schön, hübsch, hässlich, der Ring, die Ohrringe, die Brille, die Armbanduhr, die

Halskette, der Hut, der Pullover, die Jacke, die Jeans, der Blaser, sportlich, elegant, modisch, teuer, billig, meine Größe ist...

Практичні заняття 81-87

Тема 15. In der Stadt/ В місті

In der Stadt. Orientierung in der Stadt. Anstalten und Geschäfte, Kaufhäuser.

Граматика: Прийменники місця. Перфект. Сурядні речення.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Themen neu: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2003.- S.94-97.
2. Themen neu: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2003.- S.89-93.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Das Geschäft, die Post, die Bäckerei, die Metzgerei, die Bücherei/die Buchhandlung, der Park, das Rathaus, das Krankenhaus, das Cafe, das Restaurant, das Hotel, das Reisebüro, die Touristeninformation, das Schwimmbad, die Bibliothek, die Reinigung, die Kirche, die Haltestelle, der Dom, die Tankstelle, die Autowerkstatt, das Schloß, der Turm, der Markt, der Supermarkt, das Kaufhaus/der Kaufhof, nach links, nach rechts, geradeaus.

Практичні заняття 88-90

Тема 16. Meine Heimatstadt / Моє рідне місто

In meiner Heimatstadt. Orientierung in meiner Stadt. Sehenswertes. Was würde ich in meiner Stadt Touristen zeigen. Wo lebt man besser: in der Stadt oder auf dem Land?

Граматика: Satzreihen/Сурядні речення. Konjunktiv II, würde-Form.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.114-115.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.114-115.
3. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.36-37.
4. Граматичні труднощі перекладу. Навчальний посібник для студентів спеціальності «Переклад» / О.Б. Павлик, С.В. Король. – Хмельницький: ХНУ, 2003, 108 с.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Die Stadt, die Kleinstadt, die Grosstsd, das Dorf, die Hauptstat, der Bürger, das Rathaus, der Bürgermeister, die Gemeinde, das Stadtrat, die Stadtführung, das Reisebüro, die Touristeninformation, das Museum, die Ausstellung, die Sehenswürdigkeiten, die Kirche, die Haltestelle, der Dom, das Kloster, der Vorteil, der Nachteil, die Bevölkerung, das Volk.

Практичні заняття 91-95

Тема 17. Sehenswertes in der Ukraine. Kyiv – die Hauptstadt der Ukraine./ Що варто відвідати в Україні. Київ – столиця України.

Sehenswertes in der Ukraine. Natur und Landschaften in der Ukraine. Was würde ich in der Ukraine Touristen zeigen. Kyiv – die Hauptstadt der Ukraine.

Граматика: Passiv/ Пасивний стан.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Німецька мова: Підручник / Н.П.Щербань, Г.А.Лабовкіна, Я.В.Бачинський, В.І.Кушнерик / - Чернівці, 1997. Частина перша. – С.215-222.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.47-50.
3. Граматичні труднощі перекладу. Навчальний посібник для студентів спеціальності «Переклад» / О.Б. Павлик, С.В. Король. – Хмельницький: ХНУ, 2003, 108 с.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Das Land, der Staat, die Hauptstadt, der Bürger, das Rat, das Klima, die Natur, die Wirtschaft, die Landwirtschaft, der Bürgermeister, die Gemeinde, das Stadtrat, die Abgeordneten, der Präsident, an der Spitze sein, der Vorteil, der Nachteil, die Bevölkerung, das Volk, die Regierung, die Bodenschätze, anbauen, herstellen/produzieren, die Unabhängigkeit.

Практичні заняття 96-100

Тема 18. Deutsche Städte. Berlin – die Hauptstadt Deutschlands./ Міста Німеччини. Берлін – столиця Німеччини.

Die BRD. Deutsche Städte. Berlin – die Hauptstadt Deutschlands. Sehenswertes in Deutschland. Natur und Landschaften in der BRD. Deutsche Geschichte.

Граматика: Präteritum. Präpositionen mit Genitiv./ Претерит. Прийменники з генетивом.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Німецька мова: Підручник / Н.П.Щербань, Г.А.Лабовкіна, Я.В.Бачинський, В.І.Кушнерик / - Чернівці, 1997. Частина перша. – С.229-241.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1 (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S. 118-126.
3. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 1 (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.94, 98-100.
4. Граматичні труднощі перекладу. Навчальний посібник для студентів спеціальності «Переклад» / О.Б. Павлик, С.В. Король. – Хмельницький: ХНУ, 2003, 108 с.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Das Land, der Staat, die Hauptstadt, der Bürger, das Rat, das Klima, die Natur, die Wirtschaft, die Landwirtschaft, der Bürgermeister, die Gemeinde, das Stadtrat, die Abgeordneten,

der Präsident, an der Spitze sein, der Vorteil, der Nachteil, die Bevölkerung, das Volk, die Regierung, die Bodenschätze, anbauen, herstellen/produzieren, die Unabhängigkeit.

Практичні заняття 101-105

Тема 19. Berufe. Ausbildung und Karriere./Професії. Освіта і кар'єра.

Berufe. Mein Traumberuf. Ausbildung und Karrierechancen. Klassentreffen.

Граматика: Satzgefügen mit dass, ob, Wortfolge im Haupt- und Nebensatz. /Складнопідрядні речення з dass, ob. Порядок слів в головному і підрядному реченні.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 2 (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S. 21-34.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.18-27.
3. Schritte international 1. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch + Arbeitsbuch. Daniela Niebisch, Silvette Penning-Hiemstra, Franz Specht, Monika Bovermann, Monika Reimann.- Macmillan, 2006. – S.70-76.
4. Граматичні труднощі перекладу. Навчальний посібник для студентів спеціальності «Переклад» / О.Б. Павлик, С.В. Король. – Хмельницький: ХНУ, 2003, 108 с.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Der Arzt, der Lehrer, der Buchhalter, der Chef, der Unternehmer, der Tierarzt, die Krankenschwester, die Stewardess, der Kellner, der Koch, der Dichter, der Schriftsteller, der Komponist, der Sportler, der Politiker, der Kollege/ die Kollegin, der Programmierer, der Mechaniker, der Militär, der Beruf, Abitur machen, Lehre machen, sich bewerben, kündigen, der Vertrag, die Rente, die Arbeitszeiten, der Verkäufer, der Anwalt, der Kaufmann, die Kauffrau.

Практичні заняття 106-110

Тема 20. Berufslaufbahn. Lebenslauf und Bewerbung. Beim Vorstellungsgespräch. / Професійний шлях. Автобіографія та резюме. На співбесіді.

Berufslaufbahn. Lebenslauf und Bewerbung. Beim Vorstellungsgespräch. Ausbildung und Karrierechancen. Akademiker heute.

Граматика: Satzgefügen mit weil, obwohl, damit, wenn. Wortfolge im Haupt- und Nebensatz. /Складнопідрядні речення з weil, obwohl, damit, wenn.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 2 (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S. 21-34.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.18-27.
3. Schritte international 1. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch + Arbeitsbuch. Daniela Niebisch, Silvette Penning-Hiemstra, Franz Specht, Monika Bovermann, Monika Reimann.- Macmillan, 2006. – S.70-76.

4. Граматичні труднощі перекладу. Навчальний посібник для студентів спеціальності «Переклад» / О.Б. Павлик, С.В. Король. – Хмельницький: ХНУ, 2003, 108 с.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Das Vorstellungsgespräch, der Lebenslauf/ das CV, die Bewerbung, der Personalchef, die Schulausbildung, die Hochschulausbildung, die Praktika, die Berufserfahrung, die Unterschrift, das Geburtsdatum, der Wohnort, der Familienstand, die Eigenschaften, die Arbeitsstelle, die Anzeige, der Kollege/ die Kollegin, der Vorteil, der Nachteil, das Studium, der Beruf, Abitur machen, Lehre machen, sich bewerben, kündigen, der Vertrag, die Rente, die Arbeitszeiten, die Versicherung, das Gehalt/ der Lohn, der Antrag.

Практичні заняття 111-115

Тема 21. Autos.Berufe rund um das Auto / Машини. Професії пов'язані з машиною.

Autos, Autoteile, Autoproduktion in Deutschland, Berufe rund ums Auto
/Машини, запчастини, автовиробництво в Німеччині, професії навколо машин.

Граматика: Пасивний стан. Утворення пасивних речень.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.47-58.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.42-53.
3. Граматичні труднощі перекладу. Навчальний посібник для студентів спеціальності «Переклад» / О.Б. Павлик, С.В. Король. – Хмельницький: ХНУ, 2003, 108 с.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Der Wagen/das Auto, der Motor, der Spiegel, die Karosserie, die Tür, die Bremse, die Handbremse, die Werkstatt, der Führerschein, die Autofabrik, das Autohaus, das Benzin, sich beschleunigen, überholen, die Autoschule, blinken, biegen, anhalten, tanken, reparieren.

Практичні заняття 116-120

Тема 22. Unterhaltung / Розваги.

Die Unterhaltungsmöglichkeiten. Fernsehen, Kino, Theater, Ausstellungen. Straßenkunst.

Граматика: Verben mit Präpositionen. Rektion der Verben. Pronominaladverbien/Дієслова з прийменниками. Керування дієслів.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Німецька мова: Підручник / Н.П.Щербань, Г.А.Лабовкіна, Я.В.Бачинський, В.І.Кушнерик / - Чернівці, 1997. Частина перша. – С.157-162.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 2 (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S. 35-46.

3. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.30-34.
4. Schritte international 4. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch + Arbeitsbuch. Daniela Niebisch, Silvette Penning-Hiemstra, Franz Specht, Monika Bovermann, Monika Reimann.- Macmillan, 2006. – S.8-16.
5. Граматичні труднощі перекладу. Навчальний посібник для студентів спеціальності «Переклад» / О.Б. Павлик, С.В. Король. – Хмельницький: ХНУ, 2003, 108 с.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Das Kino, das Theater, die Ausstellung, der Spielfilm, der Horrorfilm, der Western, der Dokumentarfilm, der Zeichentrickfilm, die Komödie, die Serie, der Zuschauer, die Folge, der Moderator, das Quiz, das Theaterstück, das Konzert, der Vorteil, der Nachteil, die Fernsehsendung, der Krimi, die Kunst, die Straßenkunst, die Sportsendung, die Regionalsendung, die Nachrichten, das Wetterbericht, die Politik, die Wissenschaft, die Wirtschaft, die Ausbildung.

Практичні заняття 121-125

Тема 23. Natur und Umwelt / Природа і захист навколишнього середовища.

Natur und Umwelt. Umweltschutz in Deutschland und in der Ukraine.

ГраMATика: Attributsätze/ Підрядні означальні речення.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.80-84.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.72-79.
3. Граматичні труднощі перекладу. Навчальний посібник для студентів спеціальності «Переклад» / О.Б. Павлик, С.В. Король. – Хмельницький: ХНУ, 2003, 108 с.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Der Umweltschutz, Müll werfen/sortieren/trennen/verbrennen, die Mülltonne, die Mülldeponie, die Strafe, umweltbewusst sein, die Pfandflasche, die Plastiktüte, die Einkaufstasche, die Dose, das Plastikgeschirr, Spielzeug aus Holz, die Müllverbrennungsanlage, das Glas, das Papier, bewusst einkaufen, verschwenden, die Schadstoffe, die Giftstoffe, gefährlich sein, die Kunststoffe, sauber, schmutzig, der Müllberg, wegwerfen, das Grundwasser, die Natur, die Luft, atmen.

Практичні заняття 126-130

Тема 24. Familie und persönliche Beziehungen / Родина і особисті стосунки.

Familie und persönliche Beziehungen. Heiraten, Partner suchen. Persönliche Probleme.

ГраMATика: Attributsätze/ Підрядні означальні речення.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Schritte international 1. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch + Arbeitsbuch. Daniela Niebisch, Silvette Penning-Hiemstra, Franz Specht, Monika Bovermann, Monika Reimann.- Macmillan, 2006. – S.18-26.

2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.59-72.
3. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.106-114.
4. Граматичні труднощі перекладу. Навчальний посібник для студентів спеціальності «Переклад» / О.Б. Павлик, С.В. Король. – Хмельницький: ХНУ, 2003, 108 с.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Die Verwandten, die Familienangehörigen, die Eltern, die Generation, die Großeltern, die Urgroßeltern, die Nichte, der Neffe, sich verlieben, sich verloben, heiraten, sich scheiden, einen Partner suchen, verheiratet/ledig/geschieden/verwitwet sein, getrennt leben, ein Kind adoptieren, Streit haben, Rat geben, die Beziehungen, das Alterheim, das Baby, geboren/ ein Kind bekommen, besuchen.

Практичні заняття 131-135

Тема 25. Reisen. Reise planen. Deutsche im Ausland und Ausländer in Deutschland/ Подорожі. Планування подорожі. Німці закордоном і іноземці в Німеччині.

Reisen. Reise planen. Deutsche im Ausland und Ausländer in Deutschland.

Граматика: Кондіціоналіс I (würde-Form): утворення та вживання. Непрямі питання. Вживання конструкцій з дієсловом «lassen».Attributsätze/ Підрядні означальні речення.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Schritte international 4. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch + Arbeitsbuch.Daniela Niebisch, Silvette Penning-Hiemstra, Franz Specht, Monika Bovermann, Monika Reimann.- Macmillan, 2006. – S.58-66.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.85-96.
3. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.82-88.
4. Граматичні труднощі перекладу. Навчальний посібник для студентів спеціальності «Переклад» / О.Б. Павлик, С.В. Король. – Хмельницький: ХНУ, 2003, 108 с.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Die Reisenden, mit dem Zug/Bus/ Auto/ Flugzeug reisen, Koffer packen, die Versicherung, das Gepäck wiegen, ein Visum beantragen, sich impfen lassen, die Botschaft, sich erholen, sich ausruhen, Nachbarn Schlüssel geben, Licht/Gas/Heizung ausmachen, Fenster zumachen, Fahrkarten kaufen, Reise planen, das Ausland, einreisen/ausreisen, Arbeitserlaubniss bekommen, eine Arbeitsstelle suchen, das Reisebüro, eine Reise buchen.

Практичні заняття 136-140

Тема 26. Nachrichten und Politik. Das politische System der BRD. / Новини і політика. Політична система ФРН.

Nachrichten und Politik. Das politische System der BRD.

Політична система ФРН, проведення виборів, основні партії. Об'єднання Німеччини. Новини: преса і телебачення.

Граматика: Повторення та закріплення вивченого.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.98-108.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.96-103.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Der Präsident, der Kanzler, der Minister, die Abgeordneten, die Partei, die CDU, die Grünen, die SPD, die Stimme, die Wahlen, an der Spitze sein, das politische System, sich vereinigen, das vereinte Deutschland, die Mauer, der Amt, regieren, herrschen, Politik bestimmen, die Verhandlungen führen.

Практичні заняття 141-144

Тема 27. In der Bücherwelt. /

У світі книг.

Berühmte deutsche Dichter und Schriftsteller, alte und moderne Literatur. / Видатні поети і письменники німецькомовних країн, давня і сучасна література.

Граматика: Порядок слів у реченні з декількома додатками. Повторення прийменників.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Themen neu: aktuell Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.98-108.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.96-103.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Das Bücherregal, die Bibliothek, das Abenteuerbuch, die Fantastik, das Krimi, der Roman, die Erzählung, der Autor, das Märchen, der Hauptheld, die Intention, einen tiefen Eindruck machen, es geht um.../es handelt sich um ...

Практичні заняття 145-148

Тема 28. Heimat. /

Батьківщина.

Was heist für mich Heimat? Sehnsucht. Wo möchte ich gerne leben?/Що означає для мене Батьківщина? Почуття ностальгії. Де б я насправді хотів жити.

Граматика: Утворення складних іменників, словотвірні моделі.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 3. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.7-18.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.76-19.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Das Ausland, die Heimat, die Sehnsucht, das Heimweh, vermissen, fehlen, auswandern/einwandern, fliehen, der Ausländer, der Flüchtling, die Erinnerung.

Практичні заняття 149-152

Тема 29. Traumurlaub. /

Відпустка мрії.

Probleme im Urlaub. Vorbereitung und Reiseplanung. Urlaub zu Hause. Traumurlaub/
Планування відпустки, проблеми під час відпустки. Відпустка вдома. Відпустка мрії.

Граматика: Futur I (майбутній час)/ Futur II : утворення та вживання.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 3. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.19-30.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.22-34.
3. Граматичні труднощі перекладу. Навчальний посібник для студентів спеціальності «Переклад» / О.Б. Павлик, С.В. Король. – Хмельницький: ХНУ, 2003, 108 с.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Das Ausland, die Grenzübergang, die Strafe, den Zug/den Bus erreichen, der Zollbeamte, der Schlagbaum, der Ausweis, der Reisepass, verhaften.

Практичні заняття 153-156

Тема 30. Mein Traumberuf. /

Професія моєї мрії.

Berufstätigkeiten. Industriebranchen. Berufe mit Zukunft/ Види діяльності на робочому місці. Галузі індустрії. Професії з майбутнім.

Граматика: Підрядні речення часу з «nachdem». Plusquamperfekt: утворення і використання.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 3. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.43-54.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.53-64.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Das Studium, die Ausbildung, die Weiterbildung, das Diplom, Abitur machen, Lehre machen, die Berufserfahrung, die Praktika, die Berufschancen, der Berufslaufbahn, die Karriere, die Kenntnisse, die Voraussetzung.

Практичні заняття 157-160

Тема 31. Konsum. /

Споживання.

Im Kaufhaus. Marketing im Supermarkt. Werbung. Armut und Reichtum./В торговому центрі. Маркетинг супермаркетів. Реклама. Бідність і багатство.

Граматика: Інфінітивні конструкції «sein...zu + Infinitiv», «haben...zu + Infinitiv»: утворення і використання.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 3. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.55-66.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.65-79.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Das Konsum, die Anschaffung, Einkäufe machen, kaufen/besorgen/anschaffen, das Bargeld, das Konto, die Bankkarte, die Werbung, der Verbrauch, einpacken/auspacken, die Ermäßigung, der Ausverkauf, der Sonderpreis, der Kunde.

Практичні заняття 161-164

Тема 32. Technik. / Техніка.

Erfindungen. Technischer Fortschritt in der BRD. Namen und Marken./Винаходи. Технічний прогрес в ФРН. Імена і бренди.

Граматика: Складні іменники. Partizip I, Partizip II: утворення і використання.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 3. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.91-102.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.108-116.
3. Граматичні труднощі перекладу. Навчальний посібник для студентів спеціальності «Переклад» / О.Б. Павлик, С.В. Король. – Хмельницький: ХНУ, 2003, 108 с.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Die Technik, die Fortschritt, die Wissenschaft, die Wirtschaft, die Erfindung, entwickeln, entwerfen, das Gehäuse, der Deckel, der Schalter, die Taste, die Klappe, die Buchse, der Stecker, die Steckdose, das Kabel.

Практичні заняття 169-173

Тема 33. Sitten und Bräuche. Kultur in Deutschland. / Звичаї і традиції. Культура в Німеччині.

Sitten und Bräuche. Kultur in Deutschland./ Звичаї і традиції. Культура в Німеччині.

Граматика: Повторення граматичних тем. Поширені означення.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Das Studium, die Ausbildung, die Weiterbildung, das Diplom, Abitur machen, Lehre machen, die Berufserfahrung, die Praktika, die Berufschancen, der Berufslaufbahn, die Karriere, die Kenntnisse, die Voraussetzung.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 3. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.103-114.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.119-130.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Die Vorstellung, die Ausstellung, die Bühne, der Zuschauer, der Zuschauerraum, die Karte, das Publikum, Beifall klatschen, die Tragödie, die Komödie, das Opernhaus, das Theater, das Abonnement.

Практичні заняття 174-176

Тема 34. Prüfungen. / Іспити.

Prüfungen. Zertifikatsprüfungen. Vorbereitung und Tipps./ Іспити. Сертифікаційні іспити.
Підготовка і поради.

Граматика: Повторення граматичних тем. Підготовка до іспиту.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Das Studium, die Ausbildung, die Weiterbildung, das Diplom, Abitur machen, Lehre machen, die Berufserfahrung, die Praktika, die Berufschancen, der Berufslaufbahn, die Karriere, die Kenntnisse, die Voraussetzung.

Аудиторна робота

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 3. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.117-125.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.133-140.
3. Граматичні труднощі перекладу. Навчальний посібник для студентів спеціальності «Переклад» / О.Б. Павлик, С.В. Король. – Хмельницький: ХНУ, 2003, 108 с.

Лексичний мінімум, який необхідно засвоїти для обговорення теми:

Die Prüfung, die Prüfungsangst, der Fragebogen, der Bewerber, der Test, die Vorbereitung, die Hilfsmittel, schriftlich, mündlich, die Auswertung, bestanden/ nicht bestanden, ausgezeichnet.

1.3. Самостійна робота студентів

Тема 1. Das deutsche ABC / Німецький алфавіт

Завдання для перевірки знань

1. Прочитайте та прослухайте німецький алфавіт.
2. Прослухайте і проспівайте das ABC-Lied.
3. Ознайомтесь та вивчіть правила читання.
4. Вивчіть напам'ять скоромовки:
22 Ziegen zogen 22 Zentner Zucker zum Zoo.
Fischer Fritz fischt frische Fische, frische Fische fischt Fischer Fritz.

Питання для самоконтролю

1. Скільки голосних і скільки приголосних букв у німецькому алфавіті?
2. Скільки голосних і скільки приголосних звуків у німецькому алфавіті?
3. На основі якого алфавіту був створений німецький алфавіт?
4. Які дифтонги є в німецькій мові?
5. Як читаються дзвінки приголосні в кінці слова?
6. Як читається буква R r в кінці слова?
7. Як читається буква H h після голосного і між голосними?

Тема 2. Тема 2. Bekanntschaft / Знайомство

Завдання для перевірки знань

1. Складіть два діалоги про знайомство із звертанням на ти і на Ви.
2. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Випишіть та вивчіть назви країн німецькою мовою.
3. Виконайте лексико-граматичні вправи:
Aufgaben 5-8. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.8-9.

Питання для самоконтролю

1. Які вітальні і прощальні формулювання німецькою мовою Ви знаєте?
2. Чи є в німецькій мові різниця у звертанні на ти і на Ви?
3. Як запитують при зустрічі про справи?
4. Які назви країн німецькою мовою Ви знаєте?
5. Які назви німецькомовних країн Ви знаєте?
6. Знайдіть на фізичній карті Німеччину, Австрію, Швейцарію.
7. Знайдіть на фізичній карті, які моря і гори є в Німеччині.

Тема 3. Vorstellung/ Представлення

Завдання для перевірки знань

1. Розкажіть про себе.
2. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Випишіть та вивчіть сталі фрази.
3. Виконайте лексико-граматичні вправи:
Aufgaben 5-13. Німецька мова: Підручник / Н.П.Щербань, Г.А.Лабовкіна, Я.В.Бачинський, В.І.Кушнерик / - Чернівці, 1997. Частина перша. – С.29-30.

Питання для самоконтролю

1. Як відмінюються німецькі дієслова в презенсі?
2. Які кореневі зміни відбуваються в презенсі і в яких особах?
3. Провідмінюйте дієслова tanzen, warten, arbeiten, wohnen, sprechen, haben, sein.

Тема 4. Im Deutschunterricht / На заняттях німецької мови

Завдання для перевірки розуміння прочитаного

Текст **Wir lernen Fremdsprachen:** Прочитайте та письмово перекладіть текст. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Напишіть стислий виклад тексту.
Німецька мова: Підручник / Н.П.Щербань, Г.А.Лабовкіна, Я.В.Бачинський, В.І.Кушнерик / - Чернівці, 1997. Частина перша. – С.32-33.

Питання для самоконтролю

1. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Підготуйтеся до написання словникового диктанту.
2. Напишіть міні-твір по темі. Підготуйтеся до переказу міні-твору.
3. Як утворюється наказовий спосіб в німецькій мові?
4. Утворіть наказовий спосіб від наступних виразів: nach Hause gehen, schnell aufstehen, Rat geben, ruhig sein.

Тема 5. Meine Familie / Моя сім'я

Завдання для перевірки знань

1. Розкажіть про свою сім'ю.
2. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Підготуйтеся до написання словникового диктанту.
3. Виконайте лексико-граматичні вправи:

Aufgaben 23-27. Themen neu: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2003.- S.15-16.

Питання для самоконтролю

1. Як відмінюються в німецькій мові іменники чоловічого, середнього, жіночого роду в однині?
2. Як відмінюються в німецькій мові іменники в множині?
3. Які правила вживання означеного і неозначеного артиклів?
4. Як заперечити іменник в німецькій мові?
5. Як називаються і на які питання відповідають відмінки в німецькій мові?

Тема 6. Mein Tagesablauf / Мій розпорядок дня

Завдання для перевірки розуміння прочитаного

Текст **Der Tagesablauf der Studenten**: Прочитайте та письмово перекладіть текст. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Складіть письмово 10 запитань до тексту.

Німецька мова: Підручник / Н.П.Щербань, Г.А.Лабовкіна, Я.В.Бачинський, В.І.Кушнерик / - Чернівці, 1997. Частина перша. – С.86-87.

Питання для самоконтролю

1. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Підготуйтеся до написання словникового диктанту.
2. Напишіть міні-твір по темі. Підготуйтеся до переказу міні-твору.
3. Як відмінюються зворотні дієслова в німецькій мові?
4. Які префікси є невідокремлюваними?
5. Провідмініняйте по особах наступні дієслова: aufstehen, sich waschen, einkaufen, verstehen, fernsehen, sich anziehen.

Тема 7. Essen und Trinken in Deutschland / in der Ukraine /. Deutsche Küche / Ukrainische Küche / Їжа та напої в Німеччині / в Україні. Німецька кухня / українська кухня

Завдання для перевірки знань

1. Напишіть про свої харчові звички та уподобання. Підготуйтеся до переказу.
2. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Підготуйтеся до написання словникового диктанту.
3. Виконайте лексико-граматичні вправи:

Aufgaben 11-14, 19, 22. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.35-40.

Питання для самоконтролю

1. Як зазвичай харчуються німці? Які специфічні німецькі страви Ви знаєте?
2. Як утворюється в німецькій мові множина іменників?
3. Які словотворчі особливості іменників різних родів Ви знаєте?
4. Коли вживається і як перекладається неозначено-особовий займенник *man*?

Тема 8. Jahreszeiten. Das Wetter / Пори року. Погода

Завдання для перевірки знань

1. Напишіть твір про пори року. Підготуйтеся до переказу.
2. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Підготуйтеся до написання словникового диктанту.
3. Виконайте лексико-граматичні вправи:
4. Вправи 1,2 С.167, 1 С.74, 1 С.178, 1 С.181

Німецька мова: Підручник / Н.П.Щербань, Г.А.Лабовкіна, Я.В.Бачинський, В.І.Кушнерик / - Чернівці, 1997. Частина перша.

Питання для самоконтролю

1. Які модальні дієслова Ви знаєте?
2. Які особливості відмінювання модальних дієслів?
3. Як перекладаються модальні дієслова в сполученні з неозначено-особовим займенником **man**?
4. Коли вживається і як перекладається безособовий займенник **es**?

Тема 9. Wohnen / Помешкання

Завдання для перевірки знань

1. Напишіть про своє помешкання або свій будинок мрії. Підготуйтеся до переказу.
2. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Підготуйтеся до написання словникового диктанту.
3. Виконайте лексико-граматичні вправи:
Aufgaben 12-17, 22-23. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.61-64.

Питання для самоконтролю

1. Як зазвичай мешкають німці? Які типи будинків Ви знаєте?
2. Які прийменники місця Ви знаєте?
3. Коли прийменники місця вживаються з Dativ, а коли з Akkusativ?
4. Коли вживається і як утворюється претерит?

Тема 10. Körperteile. Gesundheit / Частини тіла. Здоров'я

Завдання для перевірки знань

1. Текст **Schlafstörungen**: Прочитайте та перекладіть текст. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Складіть письмово 10 порад проти безсоння на основі тексту.
Aufgaben 12-17, 22-23. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.74.

Питання для самоконтролю

1. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Підготуйтеся до написання словникового диктанту.
2. Напишіть міні - твір по темі. Підготуйтеся до переказу міні-твору.

Тема 11. Reisen / Подорожування

1. Складіть письмово 10 порад для підготовки до подорожі.
Aufgaben: Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kurssbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.86-96.

Питання для самоконтролю

1. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Підготуйтеся до написання словникового диктанту.
2. Напишіть міні-твір по темі. Підготуйтеся до переказу міні-твору.

Тема 12. Feste in Deutschland / Свята в Німеччині

1. Текст **Feste und Brauche**: Прочитайте та перекладіть текст. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Складіть письмово 10 порад проти безсоння на основі тексту.
Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kurssbuch 3. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.80-81.

Питання для самоконтролю

1. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Підготуйтеся до написання словникового диктанту.
2. Напишіть міні-твір по темі. Підготуйтеся до переказу міні-твору.

Тема 13. Aussehen und Charakter/ Зовнішність та характер

Завдання для перевірки знань

1. Опишіть свою зовнішність.
2. Опишіть зовнішність і характер свого друга.
3. Ознайомтесь та вивчіть правила відмінювання прикметників.
4. Виконайте лексико-граматичні вправи:
Aufgaben 1-12. Німецька мова: Підручник / Н.П.Щербань, Г.А.Лабовкіна, Я.В.Бачинський, В.І.Кушнерик / - Чернівці, 1997. Частина перша. – С.144-148.
5. Граматичні труднощі перекладу. Навчальний посібник для студентів спеціальності «Переклад» / О.Б. Павлик, С.В. Король. – Хмельницький: ХНУ, 2003, 108 с.

Питання для самоконтролю

1. Які прикметники і прислівники утворюють ступені порівняння нерегулярно?
2. Як відмінюються прикметники після означеного артикля?
3. Як відмінюються прикметники після неозначеного артикля?
4. Як відмінюються прикметники без артикля?

Тема 14. Kleidung/ Одяг

Завдання для перевірки знань

1. Складіть два діалоги про покупки у магазині.
2. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Випишіть та вивчіть назви одягу німецькою мовою.

Завдання для перевірки розуміння прочитаного

Текст **Ueber Geschmack lässt sich nicht streiten**: Прочитайте та письмово перекладіть текст. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Виконайте письмово вправи 5-7 до тексту. Delfin: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1. (Harmut Aufderstraße, Jutta Müller, Thomas Storz) - Max Hueber Verlag, 2003.- S.100-101.

Питання для самоконтролю

1. Які прикметники в німецькій мові не відмінюються?
2. Як відмінюються прикметники в німецькій після viele, einige, mehrere und Kardinalzahlen?
3. Як відмінюються прикметники в німецькій після alle, beide, sämtliche und keine?

Тема 15. In der Stadt/ В місті

Завдання для перевірки знань

1. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Випишіть та вивчіть сталі фрази.
2. Виконайте лексико-граматичні вправи:
Aufgaben 1-4. Delfin: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1. (Harmut Aufderstraße, Jutta Müller, Thomas Storz) - Max Hueber Verlag, 2003.- S.48-49.
3. Граматичні труднощі перекладу. Навчальний посібник для студентів спеціальності «Переклад» / О.Б. Павлик, С.В. Король. – Хмельницький: ХНУ, 2003, 108 с.

Питання для самоконтролю

1. Як відмінюються німецькі дієслова в перфекті?
2. Які відмінки вживаються із прийменниками місця?
3. Як утворюються сурядні речення і чим вони з'єднуються?
4. Чи впливають на порядок слів сурядні сполучники und, aber, oder, denn?
5. Чи впливають на порядок слів прислівники dann, danach, trotzdem, deshalb, darum?

Тема 16. Meine Heimatstadt / Моє рідне місто

Завдання для перевірки знань

1. Напишіть твір про своє місто. Підготуйтеся до переказу.

Завдання для перевірки розуміння прочитаного

Текст **Jetzt bin ich viel glücklicher:** Прочитайте та письмово перекладіть текст. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Виконайте письмово вправи 13-15 до тексту.

Themen neu: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2003.- S.115-116.

Питання для самоконтролю

1. Що виражає в німецькій мові Konjunktiv II?
2. Як утворюється в німецькій мові Konjunktiv II?
3. Як утворюються в німецькій мові ввічливі прохання?

Тема 17. Sehenswertes in der Ukraine. Kyiv – die Hauptstadt der Ukraine./ Що варто відвідати в Україні. Київ – столиця України

Завдання для перевірки знань

1. Розкажіть про Київ – столицю України.
2. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Підготуйтеся до написання словникового диктанту.
3. Виконайте лексико-граматичні вправи:

Aufgaben 1-6. Німецька мова: Підручник / Н.П.Щербань, Г.А.Лабовкіна, Я.В.Бачинський, В.І.Кушнерик / - Чернівці, 1997. Частина перша. – С.219-221.

4. Граматичні труднощі перекладу. Навчальний посібник для студентів спеціальності «Переклад» / О.Б. Павлик, С.В. Король. – Хмельницький: ХНУ, 2003, 108 с.

Питання для самоконтролю

1. Як утворюється пасивний стан в німецькій мові?
2. Чим відрізняється безособовий, одночленний, двочленний пасив?
3. В яких типах текстів у німецькій мові частіше всього вживаються речення в пасивному стані?

Тема 18. Deutsche Städte. Berlin – die Hauptstadt Deutschlands./ Міста Німеччини. Берлін – столиця Німеччини

Завдання для перевірки розуміння прочитаного

Текст **Berlin:** Прочитайте та перекладіть текст. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Складіть письмово 10 запитань до тексту.

Німецька мова: Підручник / Н.П.Щербань, Г.А.Лабовкіна, Я.В.Бачинський, В.І.Кушнерик / - Чернівці, 1997. Частина перша. – С.238-239.

Питання для самоконтролю

1. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Підготуйтеся до написання словникового диктанту.
2. Напишіть міні-твір по темі «Визначні місця Німеччини». Підготуйтеся до переказу міні-твору.
3. Як утворюється претерит в німецькій мові?
4. Які прийменники вживаються з генетивом?

Тема 19. Berufe. Ausbildung und Karriere./Професії. Освіта і кар'єра.

Завдання для перевірки знань

1. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Підготуйтеся до написання словникового диктанту.
2. Напишіть міні-твір по темі «Mein Traumberuf». Підготуйтеся до переказу міні-твору.

Питання для самоконтролю

1. Як утворюються в німецькій мові складно-сурядні речення?

2. Які особливості у порядку слів мають складно-сурядні речення?
3. Як перекладаються і коли вживаються підрядні сполучники *weil, obwohl*?

Тема 20. Berufslaufbahn. Lebenslauf und Bewerbung. Beim Vorstellungsgespräch/Професійний шлях. Автобіографія та резюме. На співбесіді.

Завдання для перевірки знань

1. Напишіть свою автобіографію за поданим зразком.
2. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Підготуйтеся до написання словникового диктанту.
3. Виконайте лексико-граматичні вправи:
Aufgaben 16-19. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S. 25-26.

Питання для самоконтролю

1. Які особливості у порядку слів мають складно-підрядні речення?
2. Як перекладаються і коли вживаються підрядні сполучники *dass, ob*?

Тема 21. Autos. Berufe rund um das Auto/Машини. Професії навколо машини.

Завдання для перевірки знань

1. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Підготуйтеся до написання словникового диктанту.
2. Виконайте лексико-граматичні вправи:
Aufgaben 1-26. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S. 42-53.
3. Граматичні труднощі перекладу. Навчальний посібник для студентів спеціальності «Переклад» / О.Б. Павлик, С.В. Король. – Хмельницький: ХНУ, 2003, 108 с.

Питання для самоконтролю

1. Які особливості має утворення та вживання пасивного стану в німецькій мові?
2. Як утворюються, перекладаються і коли вживаються речення в різних часових формах пасивного стану?

Тема 22. Unterhaltung. Kino und Theater/ Розваги. Кіно і театр.

Завдання для перевірки знань

1. Напишіть про свій вільний час, свої звички та уподобання. Підготуйтеся до переказу.
2. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Підготуйтеся до написання словникового диктанту.

Завдання для перевірки розуміння прочитаного

Текст **Ich hole Leute aus dem Alltagstrott**: Прочитайте та письмово перекладіть текст. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Виконайте письмово вправи 15-16 до тексту. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.43-44.

Питання для самоконтролю

1. Які дієслова з керуванням Ви знаєте?
2. Як утворюються в німецькій мові запитальні і вказівні займенникові прислівники?
3. Вивчіть список дієслів з керуванням.

Тема 23. Natur und Umwelt / Природа і навколишнє середовище

Завдання для перевірки розуміння прочитаного

Текст **Müll macht Probleme**: Прочитайте та письмово перекладіть текст. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Виконайте письмово вправи 12-13 до тексту.
Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.81-82.

Питання для самоконтролю

1. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Підготуйтеся до написання словникового диктанту.
2. Напишіть міні-твір по темі. Підготуйтеся до переказу міні-твору.
3. Як утворюються в німецькій мові підрядні означальні речення?
4. Чим вони з'єднуються?
5. Як відмінюються відносні займенники?

Тема 24. Familie und persönliche Beziehungen / Родина і особисті стосунки

Завдання для перевірки знань

1. Напишіть про свою родину мрії. Підготуйтеся до переказу.
2. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Підготуйтеся до написання словникового диктанту.

Завдання для перевірки розуміння прочитаного

Текст **Fünf Generationen auf dem Sofa**: Прочитайте та письмово перекладіть текст. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Виконайте письмово вправи 12-13 до тексту.
Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.68-70.

Питання для самоконтролю

1. Як утворюються в німецькій мові підрядні означальні речення?
2. Чим вони з'єднуються?
3. Які значення мають конструкції з дієсловом *lassen*?

Тема 25. Reisen. Reise planen/ Deutsche im Ausland und Ausländer in Deutschland/Подорожі. Планування подорожі. Німці закордоном і іноземці в Німеччині.

Завдання для перевірки знань

Текст **Mal im Ausland arbeiten – eine tolle Erfahrung!**: Прочитайте та перекладіть текст. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Themen neu aktuell 2: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kurssbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.91. Виконайте вправи по темі.

Питання для самоконтролю

1. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Підготуйтеся до написання словникового диктанту.
2. Напишіть міні-твір по темі. Підготуйтеся до переказу міні-твору.
3. Як утворюються непрямі запитання з відносними займенниками та підрядним сполучником *ob*?

Тема 26. Nachrichten und Politik. Das politische System der BRD / Новини і політика. Політична система ФРН

Завдання для перевірки знань

1. Виконайте завдання.
Aufgaben 9-11, 102-103. Themen neu aktuell 2: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kurssbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.74.

Питання для самоконтролю

1. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Підготуйтеся до написання словникового диктанту.

2. Напишіть міні-твір по темі. Підготуйтеся до переказу міні-твору.

Тема 27. In der Bücherwelt/ У світі книг

2. Виконайте завдання.

Aufgaben 1-8, Themen neu aktuell 2: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kurssbuch 1. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.122-129.

Питання для самоконтролю

3. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Підготуйтеся до написання словникового диктанту.
4. Напишіть міні-твір по темі. Підготуйтеся до переказу міні-твору.

Тема 28. Heimat / Батьківщина

Які дієслова з керуванням Ви знаєте?

Як утворюються в німецькій мові запитальні і вказівні займенникові прислівники?

Повторіть список дієслів з керуванням.

Питання для самоконтролю

1. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Підготуйтеся до написання словникового диктанту.
2. Напишіть міні-твір по темі **Meine Heimat**. Підготуйтеся до переказу міні-твору.

Питання для самоконтролю

1. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Підготуйтеся до написання словникового диктанту.
2. Напишіть міні-твір по темі. Підготуйтеся до переказу міні-твору.

Тема 28. Traumurlaub/ Відпустка мрії

Які дієслова з керуванням Ви знаєте?

Як утворюються в німецькій мові запитальні і вказівні займенникові прислівники?

Повторіть список дієслів з керуванням.

Питання для самоконтролю

1. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Підготуйтеся до написання словникового диктанту.
2. Напишіть міні-твір по темі **Mein Traumurlaub**.

Тема 29. Mein Traumberuf/ Професія моєї мрії

Питання для самоконтролю

1. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Підготуйтеся до написання словникового диктанту.
2. Приготуйте презентацію по темі **Mein Traumberuf**.

Виконання студентами усних та письмових завдань з питань теми:

1. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 3. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.43-54.
2. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch 2. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.53-64.

Тема 30. Konsum/ Споживання

Завдання для перевірки розуміння прочитаного

Текст **Die Architektur des Konsums**: Прочитайте та письмово перекладіть текст. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Виконайте письмово вправи 7-10 до тексту.

Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 3. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.58-59.

Питання для самоконтролю

1. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Підготуйтеся до написання словникового диктанту.

Тема 31. Technik/ Техніка

Завдання для перевірки розуміння прочитаного

Текст Deutsches Museum: Прочитайте та письмово перекладіть текст. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Виконайте письмово вправи 11-13 до тексту.

Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 3. (Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) - Max Hueber Verlag, 2008.- S.98-99.

Питання для самоконтролю

1. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Підготуйтеся до написання словникового диктанту.
2. Складні іменники. Partizip I, Partizip II: утворення і використання.

Тема 32. Sitten und Brauche. Kultur in Deutschland/ Звичаї і традиції. Культура в Німеччині

Питання для самоконтролю

1. Ознайомтесь та вивчіть нову лексику. Підготуйтеся до написання словникового диктанту.
2. Приготуйте презентацію по темі.

1.4. Індивідуальні завдання

Індивідуальні завдання передбачаються у формі рефератів-оглядів або у формі індивідуальних мультимедійних презентацій, які містять мінімум 6 слайдів; (письмове висвітлення теми ситуативних творчих завдань).

Завдання у формі ІНДЗ обирається студентом добровільно на початку семестру. Виконання індивідуального завдання у формі ІНДЗ може передбачати:

- підбір та опрацювання літератури за темою;
- складання плану і виконання роботи;
- презентація ІНДЗ на практичних заняттях (виступ до 5 хвилин).

Індивідуальне завдання у формі рефератів-оглядів чи мультимедійних презентацій обирається студентом добровільно на початку семестру і виконується за усталеними вимогами.

1.4.2. Тематики презентацій

1. Umweltschutz in Deutschland.
2. Das politische System in Bundesrepublik Deutschland.
3. Deutschland als Reiseziel.
4. Wohin würde ich gerne reisen.
5. Wahlen in der BRD.
6. Deutsche Gemäldegalerien.
7. Museen in Berlin.
8. Ost- und Westdeutschland – Besonderheiten.
9. Deutsche Natur und Landschaften.
10. Die Mauer – das traurige Symbol der deutschen Politik.

** Тематики наукових робіт, презентацій, текстів для письмового перекладу, теми ситуативних творчих завдань можуть змінюватись викладачем.*

1.5. Підсумковий контроль

Семестровий контроль у 4,5,6 семестрах проводиться у формі заліку; при цьому для виставлення підсумкової оцінки враховуються результати усіх форм поточного контролю.

Семестровий контроль у 7,8 семестрі проводиться у формі іспиту.

1.5.1. Питання для підсумкового контролю у формі іспиту

7 семестр

1. Meine Familie.
2. Mein Tagesablauf.
3. Meine Wohnung.
4. Mein Tag gestern.
5. Jahreszeiten.
6. Mahlzeiten.
7. Mein Studium.
8. Meine Freizeit.
9. Gesundheit.
10. Die BRD.
11. Die Ukraine.
12. Khmelnytskyi.
13. Meine Universitaet.
14. Meine Reise.
15. Meine Freunde.

1.5.2. Приклад екзаменаційного білету

ЕКЗАМЕНАЦІЙНИЙ БІЛЕТ № 1

За виконання завдання № 1 може бути нараховано максимально 20 балів

1. Sprechen Sie zum folgenden Thema: "Die Ukraine"

За виконання завдання № 2 може бути нараховано максимально 20 балів

2. Wählen Sie die richtige Variante

1. Ich sehe _ Freund nicht.
 - a. mein
 - b. meinen
 - c. meinem
 - d. meine
2. Das Auto _ Vaters steht in der Garage.
 - a. dem
 - b. der
 - c. des
 - d. den
3. Kinder, was _ ihr da?
 - a. machen
 - b. machst
 - c. mache
 - d. macht
4. Was sagst du? Ich höre _ nicht.

- a. dich
 - b. dein
 - c. du
 - d. dir
5. In dieser Stadt baut _ viele Hauser.
- a. wir
 - b. es
 - c. Sie
 - d. man
6. Heute ist es _ als gestern.
- a. warm
 - b. am wärmsten
 - c. warmer
 - d. wärmer
7. Ihr Sohn _ noch nicht lesen.
- a. können
 - b. könnt
 - c. kann
 - d. kannt
8. Ich brauche _ neue Tasche.
- a. eine
 - b. den
 - c. einer
 - d. der
9. Er _ 2 Jahre als Anwalt gearbeitet.
- a. sein
 - b. ist
 - c. wird
 - d. hat
10. Dieses Haus _ von meinem Opa gebaut.
- a. hat
 - b. wird
 - c. werdet
 - d. habe
11. Im Büro _ man nicht rauchen.
- a. kann
 - b. muss
 - c. soll
 - d. darf
12. Heute _
- a. es regnet stark.
 - b. stark regnet es.
 - c. regnet es stark.
 - d. es stark regnet.
13. Diese Frau kauft _ neues Kleid.
- a. ein
 - b. eines
 - c. eins
 - d. das
14. Sie liest abends _ Kindern Märchen.
- a. dein
 - b. die

- c. ihren
- d. seine
- 15. Ich weiß nicht, _ er kommt.
 - a. was
 - b. dass
 - c. damit
 - d. ob
- 16. Wir gehen ins Kino nicht, _
 - a. weil das Wetter schlecht ist.
 - b. weil das Wetter ist schlecht.
 - c. weil ist das Wetter schlecht.
 - d. weil schlecht das Wetter ist.
- 17. Da er hungrig ist, _
 - a. er geht ins Restaurant.
 - b. ins Restaurant geht er.
 - c. geht er ins Restaurant.
 - d. geht ins Restaurant er.
- 18. _ ich klein war, war ich sehr witzig.
 - a. als
 - b. wenn
 - c. warum
 - d. nachdem
- 19. Nachdem sie ferngesehen hatte, _ sie ein Buch_.
 - a. liest
 - b. las
 - c. hat_ gelesen.
 - d. wird_ lesen.
- 20. Es ist sehr kalt, aber _
 - a. wir gehen mit unseren Kindern spazieren.
 - b. gehen wir mit unseren Kindern spazieren.
 - c. mit unseren Kindern spazieren gehen wir.
 - d. wir mit unseren Kindern spazieren gehen.

8 семестр

- 1. Der Umweltschutz.
- 2. Meine Traumfamilie.
- 3. Berühmte Deutsche.
- 4. Oesterreich.
- 5. Die Schweiz.
- 6. Die Ukraine.
- 7. Berlin – die Hauptstadt der BRD.
- 8. Kyiv – die Hauptstadt der Ukraine.
- 9. Das politische System der BRD.
- 10. Unterhaltung.
- 11. Meine Heimatstadt.
- 12. Das Ausbildungssystem in Deutschland.
- 13. Reisen.
- 14. Mein Traumberuf.
- 15. Feste in Deutschland und in der Ukraine.

1.5.3. Приклад екзаменаційного білету

- 1. Sprechen Sie zum Thema *Mein Traumberuf*.

(20 Punkte)

2. Wortschatz Test. Geben Sie deutsche Entsprechungen für folgende Wortgruppen:

(10 Punkte)

- 1) Сортувати сміття
- 2) Виборча система
- 3) уряд
- 4) помірний клімат
- 5) складати ЗНО
- 6) депутат
- 7) програміст
- 8) мати професійний досвід
- 9) резюме
- 10) пакувати валізу
- 11) показати паспорт
- 12) митний контроль
- 13) реклама
- 14) шукати роботу
- 15) оголошення
- 16) телепередача
- 17) договір
- 18) мультиплікаційний фільм
- 19) місце проживання
- 20) серія

(10 Punkte)

3. Grammatik. Uebersetzen Sie folgende Sätze ins Deutsche.

1. Я швидко засинаю, тому що я втомлений.
2. Мої друзі роблять прогулянку, хоча погода погана.
3. Ми б пішли завтра в кіно, якби мали більше вільного часу.
4. Це дерево було посаджене моїм дідусем.
5. Чим ти цікавишся?

2. Схема нарахування балів

2.1. Шкала оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти

Оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти здійснюється за 100-бальною накопичувальною шкалою та шкалою ЄКТС (табл. 2.1).

Таблиця 2.1.

Співвідношення оцінок за 100-бальною шкалою, шкалою ЄКТС,

критеріїв оцінювання та рівнів компетентності здобувачів вищої освіти

Сума балів за 100-бальною шкалою	Оцінка за шкалою ЄКТС	Критерії оцінювання	Рівень компетентності

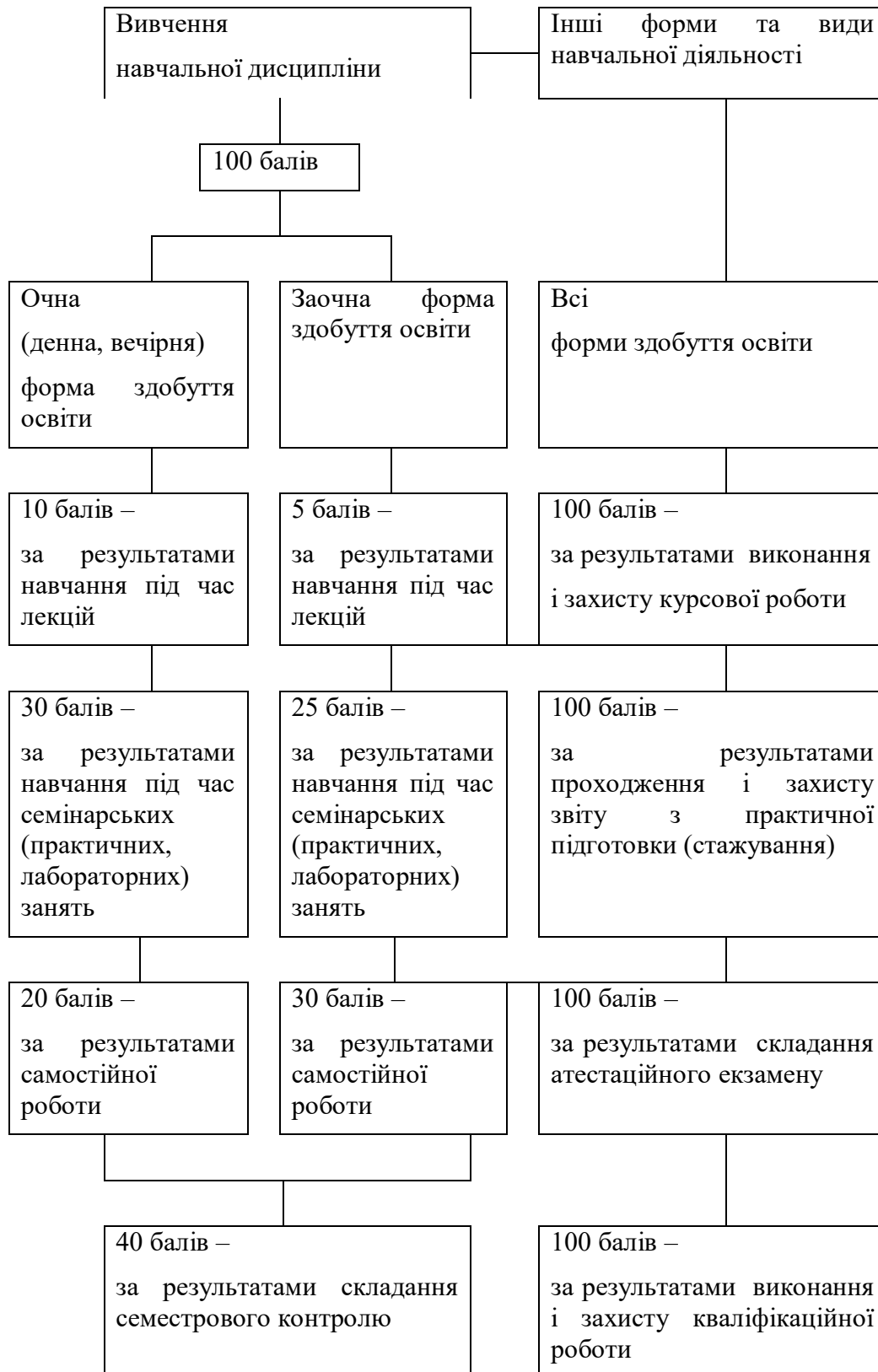
Сума балів за 100-бальною шкалою	Оцінка за шкалою ЄКТС	Критерії оцінювання	Рівень компетентності
90-100	A	Здобувач вищої освіти виявляє особливі творчі здібності, вміє самостійно здобувати знання, без допомоги викладача знаходить та опрацьовує необхідну інформацію, вміє використовувати набуті знання і вміння для прийняття рішень у нестандартних ситуаціях, переконливо аргументує відповіді, самостійно розкриває власні обдарування і нахили	Високий (творчий)
82-89	B	Здобувач вищої освіти вільно володіє вивченим обсягом матеріалу, застосовує його на практиці, вільно розв'язує вправи і задачі у стандартних ситуаціях, самостійно виправляє допущені помилки, кількість яких незначна	Достатній (конструктивно-варіативний)
74-81	C	Здобувач вищої освіти вміє зіставляти, узагальнювати, систематизувати інформацію під керівництвом викладача; в цілому самостійно застосовувати її на практиці; контролювати власну діяльність; виправляти помилки, серед яких є суттєві, добирати аргументи для підтвердження думок	
64-73	D	Здобувач вищої освіти відтворює значну частину теоретичного матеріалу, виявляє знання і розуміння основних положень; з допомогою викладача може аналізувати навчальний матеріал, виправляти помилки, серед яких є значна кількість суттєвих	Середній (репродуктивний)
60-63	E	Здобувач вищої освіти володіє навчальним матеріалом на рівні, вищому за початковий, значну частину його відтворює на репродуктивному рівні	
35-59	FX	Здобувач вищої освіти володіє матеріалом на рівні окремих фрагментів, що становлять незначну частину навчального матеріалу	Низький (рецептивно-продуктивний)
0-34	F	Здобувач вищої освіти володіє матеріалом на рівні елементарного розпізнання і відтворення окремих фактів, елементів, об'єктів	

Оцінки A, B, C, D, E вважаються позитивними, а FX та F – негативними.

Така система дозволяє здійснювати оцінювання знань більш гнучко, об'єктивно і сприяє систематичній та активній самостійній роботі здобувачів вищої освіти упродовж усього навчання, забезпечує змагальність між здобувачами вищої освіти в навчанні, стимулює виявлення і розвиток їхніх творчих здібностей.

2.2. Схема нарахування балів

Нарахування здобувачам вищої освіти балів за результатами навчання здійснюється за наведеною на рис. 2.1 схемою, яка визначає максимально можливу кількість балів на підставі результатів навчання за формами навчання, освітнього процесу і контролю.



2.3. Обсяг балів, здобутих студентом під час практичних занять, самостійної роботи студентів та виконання індивідуальних завдань визначаються в навчально-методичних матеріалах з цієї дисципліни.

2.2. Семестровий контроль

2.2.1. На семестровий контроль з кожної навчальної дисципліни відводиться 30 балів.

2.2.2. Підсумовування балів за результатами вивчення навчальної дисципліни здійснюється після складання семестрового контролю.

2.2.3. Семестрова оцінка з навчальної дисципліни обчислюється шляхом додавання набраних студентом балів з поточного та семестрового контролю, а також додаткових балів. Семестрова оцінка виставляється у відомості обліку успішності, індивідуальному навчальному плані та заліковій книжці студента, при чому вона не може перевищувати 100 балів.

2.2.4. У разі отримання за результатами вивчення навчальної дисципліни (поточного і підсумкового контролю) 34 або менше балів (оцінка F за шкалою ЄКТС) студент зобов'язаний повторно вивчити дисципліну в наступному навчальному періоді.

2.2.5. У разі отримання за результатами вивчення навчальної дисципліни (поточного і підсумкового контролю) 35-59 балів (оцінка FX за шкалою ЄКТС) студент має право повторно пройти підсумковий контроль двічі: перший раз – перескладання викладачеві, другий раз – перескладання комісії.

3. Рекомендовані джерела

3.1 Основні джерела

1. Німецька мова: Підручник / Н.П.Щербань, Г.А.Лабовкіна, Я.В.Бачинський, В.І.Кушнерик / Чернівці, 1997. Частина перша.
2. Граматичні труднощі перекладу. Навчальний посібник для студентів спеціальності «Переклад» / О.Б. Павлик, С.В. Король. Хмельницький: ХНУ, 2003, 108 с.
3. Schritte international 2. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch + Arbeitsbuch. Daniela Niebisch, Silvette Penning-Hiemstra, Franz Specht, Monika Bovermann, Monika Reimann. Macmillan, 2006. 184 S.
4. Schritte international 4. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch + Arbeitsbuch. Daniela Niebisch, Silvette Penning-Hiemstra, Franz Specht, Monika Bovermann, Monika Reimann. Macmillan, 2006. 184 S.
5. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1. (Harmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller) Max Hueber Verlag, 2008. 160 S.
6. Themen neu aktuell: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 2. (Harmut Aufderstraße, Heiko Bock, Jutta Müller, Helmut Müller). Max Hueber Verlag, 2008.
7. 162 S. Christiane Lemcke. Grammatik Intensivtrainer A2 / Christiane Lemcke, Lutz Rohrmann. Langenscheidt KG. Berlin und München. 2006. S. 96.
8. Hans-Heinrich Rohrer. Kommunizieren im Beruf / Hans-Heinrich Rohrer, Carsten Schmidt. Berlin und München, Langenscheidt KG. 2008. S. 208.
9. Anja Schümann. Menschen. Deutsch als Fremdsprache A1 / Anja Schümann, Cordula Schurig, Brigitte Schaefer, Frauke van der Werff. Hueber Verlag GmbH & Co. KG. München. 2015. S. 80.
10. Anja Schümann. Menschen im Beruf Tourismus. Deutsch als Fremdsprache A2 / Anja Schümann, Cordula Schurig, Brigitte Schaefer, Frauke van der Werff. Hueber Verlag GmbH & Co. KG. München. 2015. S. 72.
11. Seiffert. Schreiben in Alltag und Beruf. Intensivtrainer A2 / B1. Langenscheidt KG. Berlin und München. 2009. S. 80.

3.2. Допоміжні джерела

1. Буданов С.І. Geschäftsdeutsch. Ділова німецька мова: навчальний посібник / С.І.Буданов, О.М. Т Харків: «ТОРСІНГ ПЛЮС», 2006. 112 с.
2. Мюллер В. Великий німецько – український словник. Близько 170 000 слів та

- словосполучень – 2-е вид., випр. та доп. / В. Мюллер. К.: Чумацький Шлях, 2007. 792 с
3. Павлик О. Б. Роль викладачів ВНЗ у підготовці майбутніх фахівців з використанням засобів інформаційних технологій, зб. доповідей Міжнародної науково-практичної конференції «Актуальні питання науки, освіти і суспільства: теорія і практика», Умань, 28 жовтня 2022, С.29-30.
 4. Павлик О. Б. Лексичні особливості написання і перекладу ділового листа іноземною мовою / О. Б. Павлик // Управлінські та правові засади забезпечення розвитку України як європейської держави : зб. тез доп. ХХІХ щорічної наук.-звіт. Конф (27.03.2025). Хмельницький : ХУУП, 2025, С.180-182
 5. Дискусія як метод навчання іноземної мови студентів спеціальності «Туризм» / Університетські наукові записки, , Хмельницький:ХУУП, 2021 №3(81), С.140-149.
 6. Павлик О. Б. Гендерні аспекти в сучасних рекламних текстах / О. Б. Павлик // Актуальні проблеми філології та перекладознавства. 2021. Вип. 22. С.108-114.
 7. Павлик О.Б. Когнітивні процеси в перекладі/ Актуальні проблеми філології та перекладознавства:зб. н. пр. Хмельницький:ХНУ, 2020. Вип.21, ч.2, С.56-64.
 8. Павлик О.Б. Стилистичне значення мовних одиниць/ Актуальні проблеми філології та перекладознавства:зб. н. пр. Хмельницький:ХНУ, 2020. Вип.19.С.39-42.
 9. Павлик О.Б. Поняття конверсії у сучасній німецькій мові. //Актуальні проблеми філології та перекладознавства: зб. наук.пр. /редкол. Ю.Бойко. Хмельницький, ХНУ, 2019 Вип.15.С.58-62.
 10. Павлик О.Б., Соболев Н.М. Використання стилістичних трансформацій у перекладі рекламних слоганів. //Актуальні проблеми філології та перекладознавства: зб. наук.пр. /редкол. Ю.Бойко Хмельницький, ХНУ, 2020. С. 75 – 78.
 11. Павлик О.Б. Прагматичні аспекти в перекладі//Актуальні проблеми гуманітарних наук: міжвузівський зб. наук. пр. молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені І.Франка, Вип.31, Дрогобич, 2020. С. 191–197.
 12. Anne Buscha. Geschäftskommunikation. / Anne Buscha, Gisela Linthout. К.: Методика, 2000. 160 с.
 13. Vera Eck. Bürokorrespondenz Englisch / Vera Eck, Simon Drennan. Langenscheidt. Berlin. München. Wien. Zürich. New York. 2001. S. 128.
 14. 15. Axel Hering. Geschäftskommunikation.. К.: Методика, 2000. 240 с.

4. Інформаційні ресурси в Інтернеті

1. <http://weblist.gu.net/> каталог українських веб-ресурсів
2. <http://www.uar.net/URAN> - Українська наукова та освітня мережа
3. <http://www.texshare.edu/TexShareServices/Professional/digital.html> бібліотеки в мережі
4. <http://eubasics.allmansland.com/> Європейський Союз
5. <http://europa.eu.int/> документи, угоди, постанови, рекомендації Європейського Союзу та Ради Європи
6. <http://gun.com/wic/wisc/index.html> міжнародні та національні мережі
7. <http://www.mediainfo.com/emedial/> сторінка MediaLinks, що пропонує посилання до безлічі видань
8. <http://Ayww.N24.de/Nachrichten> 24
9. <http://www.dwelle.de/> Deutsche Welle
10. <http://www.derweg.org/> представлена інформація про культуру Німеччини; можна знайти друзів з листування та внести свої дані. Можна зробити on-line-замовлення на отримання журналу DerWegzumZiel
11. <http://www.city.net/> City Net - подорож різними країнами, відвідування визначних пам'яток
12. <http://www.subwaynavigator.com/> подорож найбільшими містами світу на метро
13. <http://www.udoklinger.de/> представлена німецька граматики
14. <http://www.neuerechtschreibung.de/> представлені правила орфографії
15. <http://www.ids-mannheim.de/> сайт інституту німецької мови
16. <http://www.goethe.de/> сайт Гете-інституту
17. <http://www.uni-karlsruhe.de/zal85> джерела і проекти для занять з німецької мови
18. <http://www.ddb.de/> die Deutsche Bibliothek

